

# TABLE DES MATIÈRES

## AVANT-PROPOS

ABRÉVIATIONS.....	2
-------------------	---

## INTRODUCTION

1. PRÉSENTATION GÉOGRAPHIQUE.....	3
2. RAPPEL HISTORIQUE.....	4
3. DONNÉES DÉMOGRAPHIQUES, POLITIQUES ET SOCIOLOGIQUES .....	5
4. FAMILLE LINGUISTIQUE.....	9
5. TRAITS TYPOLOGIQUES .....	11

## I. PHONOLOGIE

1. SYSTÈME PHONOLOGIQUE.....	13
1.1. Les consonnes ( <i>kōsonā</i> ).....	13
1.2. Les voyelles ( <i>vuaiele</i> ).....	15
1.3. Accent et intonation .....	15
1.3.1. L'accent tonique "ordinaire" .....	15
1.3.2. L'accent dit de "définitude" .....	16
1.4. La structure syllabique.....	18
1.5. Conventions d'écriture .....	18
1.6. Variantes et registres de langue .....	19
1.6.1. Variantes dialectales.....	19
1.6.2. Variantes phonétiques .....	20
1.6.3. Variantes par métathèse.....	20
1.6.4. Variantes lexicales individuelles .....	21

## II. LE LEXIQUE

1. LE STOCK LEXICAL ANCIEN .....	23
2. LES REGISTRES DE LANGUE .....	23
3. LES EMPRUNTS .....	25
3.1. Adaptation phonologique.....	25
3.2. Origine et champ sémantique des emprunts .....	27
3.2.1. Emprunts aux langues des archipels voisins .....	27
3.2.2. Emprunts à l'anglais.....	28
3.2.3. Emprunts au latin d'église.....	29

3.2.4. Emprunts au français .....	30
3.3. Extension sémantique par analogie.....	30
4. L'OPPOSITION VERBO-NOMINALE .....	30
5. ADJECTIFS ET ADVERBES.....	34
6. DÉRIVATION ET COMPOSITION .....	36
6.1. La dérivation par affixation .....	36
6.1.1. Le préfixe <i>faka-</i> .....	36
6.1.2. Le préfixe <i>fe-</i> .....	40
6.1.3. Le suffixe <i>-(C)i</i> .....	41
6.1.4. Le circonfixe <i>fe- -(C)i</i> .....	43
6.1.5. Le suffixe applicatif <i>-(C)aki</i> .....	44
6.1.6. Le circonfixe <i>fe- 'aki</i> .....	45
6.1.7. Les préfixes résultatifs/anticausatifs <i>ma-</i> et <i>maka-</i> .....	46
6.1.8. Les suffixes "ornatifs" <i>-a</i> et <i>'ia</i> "[être] plein de" .....	47
6.1.9. Les suffixes à valeur passive <i>-na</i> , <i>-ina</i> et <i>-(C)ia</i> .....	47
6.1.10. Les suffixes dits "nominalisants" .....	49
6.2. La dérivation par réduplication.....	50
6.2.1. Réduplication totale ou redoublement.....	51
6.2.2. Réduplication partielle.....	52
6.3. Formes supplétives.....	54
6.4. La composition.....	54
6.4.1. Composés formés par simple juxtaposition.....	55
6.4.2. Composés formés par périphrase.....	57
6.4.3. Composés formés par figement d'un groupe prépositionnel .....	57

### III. LE SYNTAGME NOMINAL

1. LES DIFFÉRENTES CATÉGORIES NOMINALES .....	59
1.1. Le nom commun .....	59
1.2. Le nom propre.....	60
1.3. Les toponymes et les noms locatifs .....	61
2. LES MODALITÉS PERSONNELLES.....	64
2.1. Pronoms personnels .....	64
2.1.1. Les pronoms personnels clitiques antéposés .....	65
2.1.2. Les pronoms personnels indépendants .....	65

2.1.3. Le pronom personnel 3SG.....	66
2.1.4. Co-occurrence d'un clitique et d'un pronom postposé.....	67
2.1.5. Le pronom personnel <i>kita</i> .....	68
2.1.6. Détermination des pronoms indépendants.....	68
2.2. Les adjectifs possessifs.....	70
2.2.1. Formation des adjectifs possessifs.....	70
2.2.2. Emploi des adjectifs possessifs.....	71
2.3. Pronoms possessifs.....	72
2.3.1. Pronoms possessifs indépendants.....	73
2.3.2. Pronoms possessifs postposés.....	75
2.4. Pronoms démonstratifs.....	75
2.5. Le pronom anaphorique <i>ai</i> .....	75
3. LES DÉTERMINANTS NOMINAUX.....	76
3.1. Les articles ordinaires.....	76
3.2. Les articles émotionnels.....	80
3.3. Les classificateurs.....	81
3.4. Les déictiques.....	86
3.5. Les directionnels.....	89
3.6. Les quantifieurs.....	89
3.6.1. Les quantifieurs totalisateurs.....	89
3.6.2. Les restrictifs.....	90
3.6.3. Les intensifs.....	92
4. DÉTERMINATION POSSESSIVE ET ASSOCIATIVE.....	93
4.1. La détermination partitive.....	93
4.2. La détermination associative.....	94
4.2.1. Le déterminant est introduit par le possessif <i>o</i> .....	95
4.2.2. Le déterminant est introduit par le possessif <i>a</i> .....	98
4.2.3. Choix possible entre les deux types de détermination.....	100
4.3. La qualification.....	102
4.4. Déterminant prépositionnel.....	106
4.5. La qualification par apposition.....	108
4.6. La détermination relative.....	109
4.7. Le groupe nominal coordonné.....	111

4.7.1. Le coordonnant additif <i>mo</i> "et aussi", avec" .....	111
4.7.2. Le coordonnant <i>'uma'ā</i> "ainsi que", "sans oublier" .....	113
4.7.3. Le coordonnant alternatif <i>pe</i> "ou, ou bien", "soit...soit"....	113

#### IV. LES NUMÉRAUX

1. LES NOMBRES CARDINAUX.....	115
1.1. Le comptage abstrait.....	115
1.2. Les préfixes classificateurs de numération .....	117
1.3. Le distributif <i>taki-</i> .....	120
1.4. Le préfixe multiplicatif <i>tu'a-</i> ou <i>tu'aga-</i> .....	120
2. LES DIFFÉRENTES FONCTIONS DU NUMÉRAL .....	121
2.1. Emploi prédicatif .....	121
2.2. Emploi comme déterminant nominal.....	121
2.3. Emploi adverbial.....	121
3. LES ORDINAUX.....	122
4. LA DÉSIGNATION DE L'HEURE, DE LA DATE ET DE L'ÂGE.....	123

#### V. LE SYNTAGME VERBAL

1. LES DIFFÉRENTS TYPES DE SYNTAGME PRÉDICATIF.....	126
1.1. L'énoncé est réduit au groupe prédicatif.....	126
1.2. L'énoncé a un seul actant à l'absolutif.....	126
1.3. L'énoncé a un actant à l'absolutif et un actant oblique.....	127
1.4. L'énoncé a un actant à l'absolutif et un actant à l'ergatif.....	127
1.5. Actant pronominal clitique <i>versus</i> actant nominal.....	128
1.6. L'énoncé à prédicat locatif .....	129
1.7. La prédication d'existence.....	131
1.8. Les constructions réfléchies.....	132
2. LES CLASSES DE VERBES .....	132
2.1. Les verbes impersonnels .....	133
2.2. Les verbes intransitifs .....	133
2.2.1. Verbes intransitifs à actant agent.....	133
2.2.2. Verbes intransitifs à actant patient ou expérient.....	133
2.2.3. Verbes intransitifs à circonstant obligatoire .....	134
2.3. Les verbes "moyens".....	134
2.3.1. Verbes moyens ayant l'expérient à l'absolutif .....	134

2.3.2. Verbes moyens ayant l'expérient au cas oblique .....	136
2.4. Les verbes transitifs ou ergatifs .....	137
2.4.1. Verbes ergatifs non orientés .....	137
2.4.2. Verbes ergatifs orientés agent .....	137
2.4.3. Verbes ergatifs orientés patient .....	137
2.4.4. Verbes de déclaration .....	138
2.4.5. Verbes à construction soit ergative soit indirecte .....	139
2.5. Les verbes ditransitifs .....	139
3. LES DÉTERMINANTS GRAMMATICaux DU PRÉDICAT .....	140
3.1. EXPRESSION DU TEMPS, DE L'ASPECT ET DU MODE .....	140
3.1.1. Marques aspecto-temporelles de base .....	140
3.1.2. Marques aspectuelles secondaires .....	143
3.1.3. Les adverbes aspectuels.....	148
3.1.4. Les auxiliaires modaux .....	151
3.2. Les marques de négation.....	152
3.2.1. La marque de négation <i>mole</i> .....	152
3.2.2. La marque négative <i>kala</i> .....	154
3.2.3. La marque négative <i>he'eki</i> "ne pas encore" .....	155
3.3. Les directionnels .....	156
3.3.1. Le directionnel <i>mai</i> "vers le locuteur" .....	156
3.3.2. Le directionnel <i>atu</i> "vers l'interlocuteur" .....	157
3.3.3. Le directionnel <i>age</i> "en s'éloignant du locuteur" .....	158
3.3.4. Le directionnel <i>ake</i> "vers le haut".....	158
3.3.5. Le directionnel <i>ifo</i> "vers le bas" .....	159
3.3.6. Le directionnel <i>mu'a</i> "avant, d'abord" .....	159
3.3.7. Expression du comparatif et du superlatif .....	160
3.4. Les "totalisateurs" .....	161
3.4.1. Le totalisateur <i>kātoa</i> "tout", "tout entier" .....	161
3.4.2. Le totalisateur <i>fuli</i> "tout", "tous" .....	162
3.5. Les marques emphatiques .....	162
3.5.1. Les additifs <i>foki</i> et <i>mo</i> "aussi" .....	162
3.5.2. La marque d'insistance <i>leva</i> "vraiment", "alors" .....	164
3.5.3. La marque restrictive <i>pē</i> "seulement" .....	164

3.5.4. La marque emphatique approximative <i>lā</i> .....	165
4. LES ADVERBES .....	166
4.1. Les adverbes de manière .....	166
4.1.1. Les préverbes de manière .....	166
4.1.2. Les postverbes de manière.....	167
4.1.3. Adverbes de manière dérivés.....	168
4.2. Les adverbes d'intensité .....	169
4.2.1. Les préverbes d'intensité.....	169
4.2.2. Les postverbes d'intensité .....	170
5. SÉRIALISATION VERBALE .....	171
5.1. Sérialisation stricte, sans spécialisation .....	171
5.2. Processus de grammaticalisation .....	172
5.2.1. Spécialisation du premier terme de la série .....	172
5.2.2. Spécialisation du second terme de la série .....	173
5.2.3. Spécialisation du verbe en première ou seconde position ..	175
6. PRÉDICATS COORDONNÉS .....	176
7. LES CIRCONSTANTS .....	178
7.1. Circonstants locatifs spatiaux .....	178
7.2. Circonstants locatifs temporels .....	178
7.3. L'instrumental .....	179
7.4. Le circonstant causal.....	180
7.5. Le comitatif.....	180
8. CHANGEMENTS DE VALENCE VERBALE SANS DÉRIVATION .....	183
8.1. Verbes à double construction intransitive/ergative.....	183
8.2. Construction dite "évitement de l'ergatif" .....	184
8.3. L'incorporation.....	186
8.3.1. Incorporation de l'actant à l'absolutif.....	186
8.3.2. Incorporation du déterminé nominal d'un actant absolutif	186
8.3.3. Incorporation d'un circonstant .....	188

## VI. L'ÉNONCÉ COMPLEXE

1. LES PROPOSITIONS COORDONNÉES .....	190
1.1. Le coordonnant <i>pe</i> "ou" .....	190
1.2. Le coordonnant <i>pea</i> "et", <i>peamo</i> "et puis", "et aussi" .....	191

1.3. Le coordonnant <i>kae</i> "mais, tandis que, alors que" .....	192
1.4. La conjonction <i>o</i> .....	193
2. LES SUBORDONNÉES.....	194
2.1. Subordination par simple juxtaposition .....	195
2.2. Subordonnées conjonctives.....	195
2.2.1. Subordonnées temporelles.....	195
2.2.2. Subordonnées conditionnelles .....	195
2.2.3. Subordonnées de but.....	197
2.2.4. Subordonnées de cause.....	198
2.2.5. Subordonnées de conséquence .....	199
2.2.6. Subordonnées de concession .....	200
2.2.7. Subordonnées de crainte.....	202
2.2.8. Subordonnées de comparaison .....	202
3. LES COMPLÉTIVES .....	203
3.1. Complétive juxtaposée.....	203
3.1.1. La complétive consiste en une phrase nominale .....	203
3.1.2. La complétive consiste en un énoncé verbal .....	204
3.1.3. La complétive exprime le discours direct.....	204
3.2. Complétive à l'aide de la conjonction <i>ke</i> "(pour) que" .....	205
3.3. Complétive à l'aide de la conjonction <i>na'a</i> "de peur que".....	205
3.4. Complétive introduite par la conjonction <i>o</i> .....	206
4. LES MODALITÉS D'ÉNONCÉ .....	207
4.1. La modalité d'énoncé de probabilité <i>lagi</i> "sembler" .....	207
4.2. Les modalités d'énoncé dubitatives ' <i>apē</i> et <i>he'eino</i> .....	208
4.3. La modalité médiative <i>takua</i> "dit-on" .....	209
4.4. La modalité d'énoncé <i>koa</i> "n'est-ce pas ?" .....	210
 <b>VII. PHRASE NOMINALE ET SYNTAGMES NOMINALISÉS</b>	
1. LES DIFFÉRENTS TYPES DE PHRASE NOMINALE .....	211
1.1. La phrase nominale à prédicatif.....	211
1.1.1. La phrase nominale identificatoire .....	211
1.1.2. La phrase nominale désignative .....	213
1.1.3. La phrase nominale équative .....	213
1.2. La phrase nominale possessive .....	213

2. DÉTERMINANTS VERBAUX ET PHRASE NOMINALE .....	214
3. NOMINALISATION SANS DÉRIVATION .....	215
3.1. Le verbe nominalisé est intransitif.....	217
3.2. Le verbe nominalisé est un verbe moyen.....	218
3.3. Le verbe nominalisé est un verbe ergatif.....	218
3.3.1. Agent pronominal.....	219
3.3.2. Le patient est exprimé en premier.....	219
3.3.3. L'agent nominal est exprimé en premier.....	220
3.3.4. L'agent est l'unique actant.....	220
3.4. Le verbe nominalisé est ditransitif.....	220
3.4.1. L'actant à l'absolutif est exprimé en premier.....	221
3.4.2. L'actant à l'absolutif n'est pas exprimé en premier.....	221
3.4.3. L'actant à l'absolutif est incorporé.....	221
3.5. Autres cas de nominalisations.....	222
3.5.1. Nominalisation d'un verbe sérié.....	222
3.5.2. Nominalisation des complétives.....	223
3.6. Compatibilités avec les déterminants verbaux ou nominaux.....	223

## VIII. STRATÉGIES DISCURSIVES

1. L'ÉNONCÉ INTERROGATIF .....	227
1.1. L'interrogation totale.....	227
1.1.1. L'intonation.....	227
1.1.2. L'interrogatif <i>pe</i> .....	228
1.1.3. L'interrogation "écho".....	228
1.1.4. L'énoncé interro-dubitatif.....	230
1.2. L'interrogation partielle.....	230
1.2.1. L'interrogatif <i>fea</i> "où", "quel".....	230
1.2.2. Les interrogatifs temporels ' <i>āfea</i> et <i>anafea</i> .....	231
1.2.3. L'interrogatif <i>ai</i> "qui ?".....	232
1.2.4. Les interrogatifs verbaux.....	233
1.3. L'interrogation indirecte.....	236
2. L'INJONCTION .....	236
2.1. La phrase impérative affirmative.....	237
2.1.1. La phrase impérative affirmative simple.....	237



2.1.2. La phrase impérative avec <i>tuku</i> "laisser, cesser" .....	238
2.2. Le prohibitif .....	238
2.3. L'exhortatif .....	239
3. L'OPTATIF .....	239
3.1. Optatif avec <i>me'a mo</i> .....	239
3.2. Optatif avec la conjonction <i>ke</i> .....	239
3.3. Optatif avec <i>faka'amu</i> "souhaiter" .....	240
3.4. Optatif avec <i>'e lelei ke</i> "ce serait bien que" .....	240
3.5. Optatif à l'aide de la locution <i>fēia age (lā)</i> .....	241
3.6. Optatif à l'aide de <i>'ofa ke</i> "pourvu que" .....	241
3.7. L'éventuel optatif .....	241
4. L'EXCLAMATIF .....	242
4.1. Phrase exclamative introduite par la préposition <i>i</i> .....	243
4.2. Phrase exclamative introduite par ( <i>ko te</i> ) <i>hoki</i> .....	244
5. THÉMATISATION ET FOCALISATION .....	245
5.1. Antéposition d'un actant à l'absolutif .....	245
5.1.1. Thématisation avec <i>'ia</i> "quant à" .....	245
5.1.2. Thématisation avec le prédicatif <i>ko</i> .....	246
5.1.3. Focalisation .....	246
5.2. Antéposition d'un actant à l'ergatif .....	247
5.3. Antéposition d'un actant au cas oblique .....	247
5.4. Antéposition d'un instrumental .....	248
5.5. Antéposition d'un circonstant .....	248
5.6. Antéposition du déterminant d'un syntagme possessif .....	249
<b>IX. ANNEXE</b>	
<i>Talanoa ki te fu'u niu</i> "L'origine du cocotier" .....	251

## BIBLIOGRAPHIE

## TABLE DES MATIÈRES